

# 2020 年第 1 回 京大本番レベル模試

## 採点基準 英語

### 全体の基準

- \*原則として次の基準に従うものとする。各問ごとの追加基準がある場合はそちらが優先される。
- ・原則として減点方式により採点する。
- ・各小問は、全体をいくつかの部分に分けて点数を分配する。
- ・部分ごとに、解答が明らかに未完である場合、その部分については点数を与えない。
- ・同一の誤りが複数回ある場合、減点は原則初出の 1 回のみとする。
- ・誤字・脱字・スペルミスは、1 語につき**マイナス 1 点**。但し、文字の大小の誤り、句読点・コンマ・ピリオドに関する誤り、i や j のドットの欠如は、原則不問とする。

### 内容説明・英文和訳（大問Ⅰ・Ⅱ）の基準

- \*以下の項目に関して、1 点から 3 点の幅で減点する。
- ・単語の誤訳や文脈上不自然な訳は、1 つにつき**マイナス 1 点**を原則とする。但し、意味・構文上大きな誤りは**マイナス 2 点**とする。訳漏れの場合は単語の種類によって次を原則とする。即ち、**修飾語**は欠如しても意味・構文に影響が少ない場合、**マイナス 1 点**。**内容語**と**機能語**は欠如すると意味・構文に影響するので、原則**マイナス 2 点**とする。

単語の種類	誤訳	欠如
修飾語（限定形容詞・副詞・冠詞・助動詞）	-1	-1
内容語（名詞・代名詞・動詞・叙述形容詞）	-1	-2
機能語（従属接続詞・前置詞）	-1	-2

- ・イディオム・文法・語法・構文の知識不足による誤訳は、単語の誤訳に倣う。文脈の把握ミスによる致命的な誤訳は、1 つにつき**マイナス 3 点**を原則とする。但し、与えられた配点を超えた減点はしない。

### 英作文問題（大問Ⅲ・Ⅳ）の基準

- \*部分ごとに基準がない場合、以下の項目に関して、1 点から 3 点の幅で減点する。
- ・単語の誤訳・訳漏れは、上記和訳問題に同じ。
- ・イディオム・文法・語法・構文の知識不足による誤訳及び適切性を欠く訳は上記和訳問題に準ずる。また、SVO の語順、従属接続詞や前置詞の後置など致命的な構文上の誤りは、1 つにつき、**マイナス 3 点**を原則とする。

**配点表**

大問	配点合計	小問等	配点
I	50	(1)	20
		(2)	15
		(3)	5×3
II	50	(1)	25
		(2)	25
III	25	—	25
IV	25	—	25
大問計	150	小問計	150

## 大問 I (1) 配点 20

### 【基準・配点】

- (1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。  
(2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは1つマイナス1点を原則とする。

要素	配点	参考
①タンパク質豊富な竹， タケノコを食べる	7 点	・「タンパク質」の記述無し(-2) ・「タケノコ」の記述無し(-2) ・「豊富な」の記述無し(-1) ・「竹」の記述無し(-1)
②肉食動物の食事に近く	6 点	・「肉食動物の」の記述無し(-2) ・「食事」の記述無し(-2) ・「～に近く」の記述無し(-1)
③肉食動物の腸と腸内微生物を温存した	7 点	・「肉食動物の」の記述無し(-2) ・「腸」の記述無し(-2) ・「微生物」の記述無し(-2) ・「温存」の記述無し(-2) ・「腸内」の記述無し(-1)

大問 I (2) 配点 15

【基準・配点】

- (1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。  
 (2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは1つマイナス1点を原則とする。

① 第1文 (9点)

部分	配点	-1点	-2点
Panda critics have often argued that the bears are an evolutionary mistake,	3	Panda=誤訳／欠如 critics=誤訳 have argued that=誤訳 often=誤訳／欠如 the bears=誤訳 are=誤訳／時制ミス evolutionary=誤訳／欠如 a mistake=誤訳	critics=欠如 have argued that=欠如  the bears=欠如 are=欠如  a mistake=欠如
seeing as it is an animal with a carnivore's gut	3	seeing as SV=誤訳 it=誤訳 is=誤訳／時制ミス an animal=誤訳 with=誤訳 a carnivore's=誤訳 gut=誤訳／ガット／胃	seeing as SV=欠如   with=欠如 a carnivore's=欠如 gut=欠如
that has to spend most of its time eating nutritionally poor bamboo to survive.	3	has to=誤訳／時制ミス／欠如 spend O Ving=誤訳 most of=多く／誤訳／欠如 its time=誤訳 eating=誤訳 nutritionally=誤訳／欠如 poor=誤訳／欠如 bamboo=誤訳 to survive=誤訳	that=先行詞把握ミス  spend O Ving=欠如  its time=欠如 eating=欠如  bamboo=欠如 to survive=欠如

② 第2文 (6点)

部分	配点	-1点	-2点
Some have argued the animal should be allowed to go extinct,	2	Some=誤訳 have argued=誤訳/時制ミス the animal=誤訳 should=誤訳/欠如 be allowed to=誤訳 go extinct=誤訳	Some=欠如 have argued=欠如 the animal=欠如  be allowed to=欠如 go extinct=欠如
a path they believe it was on	2	a path=誤訳 they=誤訳 believe=誤訳/時制ミス it=誤訳 was=誤訳/時制ミス on=誤訳	a path=欠如  believe=欠如  was=欠如 on=欠如
before humans negatively impacted their habitat.	2	before=誤訳 humans=誤訳 negatively=誤訳/欠如 impacted=誤訳/時制ミス their=誤訳 habitat=誤訳	before=欠如 humans=欠如  impacted=欠如  habitat=欠如

大問 I (3) 配点 5 点 × 3 = 15 点満点

【基準・配点】

- (1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。  
(2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは 1 つマイナス 1 点を原則とする。

要素	配点	参考
①竹を砕く顎と歯	5	・「竹」の記述無し(-3) ・「砕く」の記述無し(-3) ・「顎・歯」の記述無し(-3)
②竹の扱いに役立つ偽の親指	5	・「竹」の記述無し(-3) ・「扱いに役立つ」の記述無し(-3) ・「親指」の記述無し(-3) ・「～に役立つ」の記述無し(-1) ・「偽の」の記述無し(-1)
③旨味を感じる力の喪失	5	・「旨味」の記述無し(-3) ・「感じる力」の記述無し(-3) ・「喪失」の記述無し(-3)

。

## 大問Ⅱ (1) 配点 25

### 【基準・配点】

- (1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。  
 (2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは1つマイナス1点を原則とする。

要素	配点	参考
①人間の祖先が各地で	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「人間」の記述無し(-2)</li> <li>・「各地」の記述無し(-2)</li> <li>・「祖先」の記述無し(-1)</li> </ul>
②見返りが大きい大型動物の狩猟	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「(大型) 動物」の記述無し(-2)</li> <li>・「狩猟」の記述無し(-2)</li> <li>・「見返りが大きい」の記述無し(-1)</li> </ul>
③工夫した捕獲が大型動物の繁殖を上回り絶滅	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「捕獲」の記述無し(-2)</li> <li>・「大型動物の繁殖」の記述無し(-2)</li> <li>・「上回り」の記述無し(-2)</li> <li>・「絶滅」 = の記述無し(-2)</li> <li>・「工夫した」の記述無し(-1)</li> </ul>
④生き残った獲物の乱獲と狩猟採集経済の破綻	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「生き残った」の記述無し(-2)</li> <li>・「獲物」の記述無し(-2)</li> <li>・「乱獲」の記述無し(-2)</li> <li>・「狩猟採集経済」の記述無し(-2)</li> <li>・「破綻」の記述無し(-2)</li> </ul>
⑤植物の採集から栽培に移行	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>・「植物」の記述無し(-2)</li> <li>・「採集」の記述無し(-2)</li> <li>・「栽培」の記述無し(-2)</li> <li>・「移行」の記述無し(-2)</li> </ul>

## 大問Ⅱ (2) 配点 25

### 【基準・配点】

(1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。

(2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは1つマイナス1点を原則とする。

要素	配点	参考
①手間がかかり，食事が劣る	5	・「手間がかかる」の記述無し(-2) ・「食事」の記述無し(-2) ・「劣る」の記述無し(-2)
②収穫に数か月要し，不作もある	5	・「収穫」の記述無し(-2) ・「数か月」の記述無し(-2) ・「不作」の記述無し(-2)
③食の安定のため余剰食料の管理	5	・「食の安定」の記述無し(-2) ・「食料」の記述無し(-2) ・「管理」の記述無し(-2) ・「余剰」の記述無し(-1)
④農地から離れられず，自然に翻弄される	5	・「農地から離れられない」の記述無し(-2) ・「自然」の記述無し(-2) ・「翻弄される」の記述無し(-2)
⑤収穫時期と場所が一定で，敵に狙われやすい	5	・「収穫」の記述無し(-2) ・「時期と場所」の記述無し(-2) ・「一定」の記述無し(-2) ・「敵に狙われやすい」の記述無し(-2)



### 大問Ⅲ 配点 25

【基準・配点】

- (1) 次の要素に以下の点を配する。要素の欠如はその配点を減じる。  
 (2) 以下に言及のない（誤字などの）ミスは1つマイナス1点を原則とする。

① 第1文 (5点)

部分	配点	参考
電車に乗り込んで、 ・ When I got on the train, ・ on the train,	2	・「乗り込んで」訳漏れ(-2) ・「電車」訳漏れ(-2) ・「で」誤訳(-1) ・「電車」無冠詞単数(-1)
ふと気がついたら、(Vしていた) ・ I found myself Ving ・ I was surprised that SV	3	・「ふと気がついたら」欠如(-2) ・「ふと気がついたら」誤訳・時制ミス(-1)
つり革につかまっていた ・ holding on to the strap, ・ I held on to the strap		・「～につかまっていた」欠如(-2) ・「つり革」欠如(-2) ・「～につかまっていた」誤訳・時制ミス(-1) ・「つり革」誤訳・無冠詞単数(-1)
いつものように ・ as usual ・ though that was what I usually did		・「いつものように」=誤訳・欠如(-1)

② 第2文 (4点)

部分	配点	参考
あわてて周りを見ると、 ・ I looked around quickly, ・ Quickly looking around,	2	・「見る」欠如(-2) ・「あわてて」誤訳・時制ミス・欠如(-1) ・「見る」誤訳・時制ミス(-1) ・「周りを」誤訳・欠如(-1)
誰一人そんなことをしている人はいない。 ・ but nobody did what I did. ・ I found that I was the only one who did that.	2	・「誰一人～いない」「～している」「そんなこと」 欠如(-2) ・「誰一人～いない」誤訳(-1) ・「～している」誤訳・時制ミス(-1) ・「そんなこと」誤訳(-1)

③ 第3文 (7点)

部分	配点	参考
ウイルス感染を防ぐため、 ・ to prevent a virus infection ・ to avoid getting infected with a virus	2	・「防ぐため」欠如(-2) ・「感染」欠如(-2) ・「ウイルス」欠如・誤訳(-1) ・「感染」誤訳(-1)
できるだけことはしてきたのに、 ・ I've been doing everything I can ・ everything I'd done whenever possible	2	・「～してきた」欠如(-2) ・「できるだけのこと」欠如(-2) ・「～のに」誤訳(-1) ・「～してきた」誤訳・時制ミス(-1) ・「できるだけのこと」誤訳・時制ミス(-1)
うっかりで水の泡だ。 ・ I was afraid a blunder like this would ruin it all. ・ I realized what a stupid mistake I'd made. And I wondered if this would spoil ...	3	・「うっかり」欠如(-2) ・「水の泡だ」欠如(-2) ・「うっかり」誤訳(-1) ・「水の泡だ」誤訳(-1)

## ④ 第4文 (7点)

部分	配点	参考
でも、一番驚いたのは～だ ・ However, the most surprising thing was that SV ・ Most surprisingly, however,	1	・「驚いたのは～だ」欠如(-2) ・「でも」誤訳・欠如(-1) ・「一番」誤訳・欠如(-1) ・「驚いたのは～だ」誤訳・時制ミス(-1)
ものの数分もしないうちに, ・ within a few minutes, ・ it was only a few minutes before SV	1	・「ものの数分もしないうちに」欠如(-2) ・「ものの数分もしないうちに」誤訳・無冠詞単数(-1)
両隣の乗客がつり革にぶら下がり, ・ the passengers on each side of me clung to the strap, ・ the people beside me followed suit	2	・「乗客」欠如(-2) ・「～にぶら下がり」欠如(-2) ・「つり革」欠如(-2) ・「乗客」誤訳・無冠詞単数(-1) ・「両隣の」誤訳・欠如(-1) ・「～にぶら下がり」誤訳・時制ミス(-1) ・「つり革」誤訳・無冠詞単数(-1)
電車の動きに合わせて体を揺らしていた。 ・ swaying with the motion of the train. ・ and let their bodies sway with the motion of the train.	3	・「体を揺らしていた」欠如(-2) ・「～に合わせて」欠如(-2) ・「動き」欠如(-2) ・「電車の」欠如(-2) ・「体を揺らしていた」誤訳・時制ミス(-1) ・「～に合わせて」誤訳(-1) ・「動き」誤訳(-1) ・「電車の」誤訳(-1)

## ⑤ 第5文 (2点)

部分	配点	参考
習慣というのは感染するようだ。 ・ It seems like the habit is contagious. ・ Just like an infectious disease, a habit can spread from person to person.	2	・「～ようだ」欠如(-2) ・「習慣」欠如(-2) ・「感染する」欠如(-2) ・「～ようだ」誤訳・時制ミス(-1) ・「習慣」誤訳(-1) ・「感染する」誤訳(-1)

## 大問Ⅳ 配点 25

### 【解答例】

解答 (i)

When I was twenty years old, I told myself that by fifty I would find the best treatment to cure all cancer types completely and win a Nobel Prize in medicine. Now, has our dream come true? No? I'm sorry to hear that, but it doesn't mean you should blame yourself. The end result isn't everything. What matters most is the process. I know you, and you must have made every effort to achieve our goal. I'm proud of you, and you should be proud of yourself. And I hope you keep your efforts to improve the health of people around the world.

解答 (ii)

You are an only child and you always wished you had brothers and sisters. You also said that to put your loneliness behind you, you wanted to get married in your early twenties and have at least two children by thirty. I know that since you are a person who keeps your word and commitments, you will surely have realized your dream. Probably, your children have all grown and come of age, and begun to go their separate ways. I think right now is the best time to think about how you should spend the rest of your life. I hope you are going to make the right choices.

解答 (iii)

We are now halfway through our life (remember that we live in an age when the normal life span is 100 years). I have one question for you. Honestly, are you happy with your life now? It doesn't matter whether your answer is yes or no. The point is to think again about how you want your life to be from now on. After all, it is a good time to redesign your life. I want you to remember also that your cup of life is half full. Focus on what makes you happy and do what is necessary to get there. I hope that everything goes well.

### 【基準】

以下に言及のない点（スペルミスなど）に関しては全体的基準に従う。

(1) 形式面

- ・解答欄をはみ出した部分（途中からはみ出した文も含む）は、採点対象にしない。

(2) 内容面

- ・「未来の自分を応援する」内容を含まないものは、マイナス 15 点。

(3) 文法面

- ・文法・語法・スペリングのミスは各マイナス 1 点。